

COMUNE DI LAIVES

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Deliberazione della giunta comunale



STADTGEMEINDE LEIFERS

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Beschluss des Gemeindeausschusses

NR.
101

SEDUTA DEL - SITZUNG VOM

ORE - UHR

09/06/2026

09:47

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Presenti:

Anwesend sind:

			Assenti Abwesend	in videoconferenza in Videokonferenz
geom. Giovanni SEPPI	sindaco	Bürgermeister		
Debora PASQUAZZO	assessore	Gemeindereferent		
Marlene HOFER	assessore	Gemeindereferent		
Walter LANDI	assessore	Gemeindereferent		
Luigi Antonio CANTORO	assessore	Gemeindereferent		
Paolo ZENORINI	assessore	Gemeindereferent		

Assiste il segretario generale

Den Beistand leistet der Generalsekretär

dott.ssa/Dr. Anna CONTE

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

geom. Giovanni SEPPI

nella qualità di sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

La giunta comunale passa alla trattazione del seguente

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

OGGETTO

GEGENSTAND

ASSEGNAZIONE DI CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI E PROGETTI ALLE ASSOCIAZIONI PER LA CATEGORIA: GIOVANI.

ZUWEISUNG VON BEITRÄGEN FÜR INVESTITIONEN UND PROJEKTE AN DIE VEREINE DES BEREICHS: JUGEND.

Relatore: geom. Giovanni SEPPI

Berichterstatter: geom. Giovanni SEPPI

OGGETTO

GEGENSTAND

ASSEGNAZIONE DI CONTRIBUTI PER
INVESTIMENTI E PROGETTI ALLE ASSOCIAZIONI
PER LA CATEGORIA: GIOVANI.

ZUWEISUNG VON BEITRÄGEN FÜR INVESTITIONEN
UND PROJEKTE AN DIE VEREINE DES BEREICHS:
JUGEND.

Ai sensi dell'art. 49 dello statuto comunale, il Comune di Laives riconosce e favorisce le libere forme associative e cooperative e ne assicura la parità di trattamento nonché adeguate forme di sostegno, compatibilmente con le risorse disponibili;

Laut Art. 49 der Gemeindegatzung, anerkennt und fördert die Gemeinde Leifers die freien Formen des Zusammenschlusses und des Genossenschaftswesens und gewährleistet ihnen die gleiche Behandlung, sowie angemessene Formen von Unterstützung, im Rahmen der verfügbaren Mittel;

i criteri, le modalità e le procedure per l'elargizione di contributi sotto forma di erogazioni in denaro a favore di enti pubblici o di associazioni, fondazioni, comitati, o.n.l.u.s., cooperative o altre organizzazioni non aventi scopo di lucro sono disciplinati dal regolamento comunale relativo alla concessione di contributi e di patrocinio a favore di soggetti pubblici e privati, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 07.03.2017;

die Kriterien, die Modalitäten und die Abläufe zur Bereitstellung von Geldbeiträgen zu Gunsten von öffentlichen Körperschaften oder Vereinen, Stiftungen, Beiräten, O.N.L.U.S., Genossenschaften oder anderen Organisationen, welche keine Gewinnabsicht haben, werden in der Gemeindeverordnung für die Gewährung von Beiträgen und der Schirmherrschaft zugunsten von öffentlichen und privaten Rechtsträgern, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 10 vom 07.03.2017, geregelt;

ai sensi degli artt. 12 e 18 del regolamento, le domande di contributo per investimenti e progetti devono essere presentate entro il termine perentorio del 28 febbraio (29 febbraio per gli anni bisestili), rispettivamente del 30 settembre di ciascun anno;

laut Artt. 12 und 18 der Verordnung, müssen die Beitragsansuchen für Investitionen und Projekte endgültig innerhalb 28. Februar (29. Februar bei Schaltjahren) bzw. innerhalb 30. September eines jeden Jahres eingehen;

ai sensi dell'art. 3 comma 2 del regolamento, la giunta comunale stabilisce ogni anno, per ciascuno dei settori di intervento previsti, la quota dello stanziamento da destinare ai contributi per attività ordinaria e la restante quota da destinare ai contributi per progetti e per investimenti;

laut Art. 3 Abs. 2 der Verordnung setzt der Gemeindeg Ausschuss jedes Jahr für jeden Anwendungsbereich den jeweiligen Beitragsanteil für die ordentlichen Beiträge fest, wobei der verbleibende Betrag für Projekte und für Investitionen bereit gestellt wird;

con promemoria del 03.02.2026 la giunta comunale ha stabilito di destinare ai contributi per progetti e investimenti del settore giovani il 5% della quota totale di stanziamento disponibile per contributi, pari a € 7.405,00;

mit Promemoria vom 03.02.2026 hat der Gemeindeg Ausschuss festgesetzt, dass 5% des insgesamt verfügbaren Anteiles für Beiträge, entsprechend € 7.405,00, den Beiträgen für Projekte und Investitionen des Bereichs Jugend, zugewiesen werden;

considerato che ai sensi degli artt. 12 comma 2 e 18 comma 2 del regolamento lo stanziamento destinato ai contributi per progetti e per investimenti è diviso in parti uguali in relazione ai due termini di presentazione delle domande, lo stanziamento a disposizione per le domande presentate entro il 28.02.2026 ammonta a € 3.702,50;

erachtet, dass laut Artt. 12 Abs. 2 und 18 Abs. 2. der Verordnung der Ansatz, welcher den Beiträgen für Projekte und für Investitionen vorbehalten ist, zu gleichen Teilen in Bezug auf die Abgabetermine aufgeteilt wird, belaufen sich die verfügbaren Haushaltsmittel für die Beitragsansuchen, welche innerhalb 28.02.2026 eingereicht wurden, auf € 3.702,50;

con delibera di giunta comunale n. 46 del 24.02.2026 é stata nominata la commissione di valutazione ai sensi dell'art. 24 del predetto regolamento;

ai sensi degli artt. 15 comma 1 e 21 comma 1 del regolamento, la Segreteria Generale ha raccolto le domande di contributo per progetti e per investimenti del settore giovani riferite al primo termine di febbraio e, verificatene la correttezza e la regolarità, le ha trasmesse alla commissione di valutazione prevista dall'art. 24 dello stesso regolamento;

ai sensi degli artt. 15 comma 3 e 21 comma 3 del regolamento, la commissione di valutazione ha provveduto a valutare le domande per la concessione di contributi per progetti e investimenti del settore giovani, trasmettendo la propria proposta alla giunta comunale, come risultante dal verbale prot. n. 0030334/26 (Fj8H8RYFnHmz0nvCWYjTSEAM3TC/ijjOD+cxeWqq wxQ=);

ai sensi degli artt. 15 comma 5 e 21 comma 5 del regolamento compete ora alla giunta comunale esaminare la proposta e deliberare l'assegnazione dei contributi;

dato atto che l'attività di valutazione della commissione si è svolta nel rispetto dei criteri e delle disposizioni previste dal regolamento comunale relativo alla concessione di contributi e di patrocinio a favore di soggetti pubblici e privati, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 10 del 07.03.2017, si ritiene di recepire la proposta della commissione di valutazione e di deliberare in coerenza con la stessa l'assegnazione dei contributi proposti;

accertato che il totale dei contributi proposti supera lo stanziamento determinato ai sensi dell'art. 3 comma 2, trova applicazione l'art. 9 comma 6 del regolamento e pertanto ciascun contributo deve essere ridotto in misura proporzionale, fatta salva un'eventuale integrazione in caso di aumento degli stanziamenti di bilancio;

visti gli allegati pareri espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 nel testo vigente;

visto lo statuto comunale vigente;

mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 46 vom 24.02.2026 ist die Bewertungskommission laut Art. 24 der obgenannten Verordnung ernannt worden;

laut Artt. 15 Abs 1. und 21 Abs. 1 der Verordnung hat das Generalsekretariat die Beitragsansuchen für Projekte und Investitionen des Bereichs Jugend des ersten Termins von Februar gesammelt und, nach Überprüfung deren Richtigkeit und Ordnungsmäßigkeit, der von Art. 24 der Verordnung vorgesehenen Bewertungskommission vorgelegt;

laut Artt. 15 Abs 3. und 21 Abs. 3 der Verordnung hat die Bewertungskommission die Anträge um Gewährung eines Beitrages für Projekte und Investitionen für die des Bereichs Jugend bewertet und ihren Vorschlag an den Gemeindeausschuss für die Überprüfung und den Erlass des Zuweisungsbeschlusses übermittelt, wie aus der Niederschrift Prot. Nr. 0030334/26 (Fj8H8RYFnHmz0nvCWYjTSEAM3TC/ijjOD+cxeWqq wxQ=) hervorgeht;

laut Artt. 15 Abs. 5 und 21 Abs. 5 der Verordnung ist nun der Gemeindeausschuss für die Überprüfung des Vorschlages und die Zuweisung der Beiträge zuständig;

kundgetan, dass die Bewertungstätigkeit der Kommission sich unter der Beachtung der Kriterien und der Bestimmungen der Gemeindeverordnung für die Gewährung von Beiträgen und der Schirmherrschaft zugunsten von öffentlichen und privaten Rechtsträgern, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 10 vom 07.03.2017 abgewickelt hat, wird erachtet den Vorschlag der Bewertungskommission anzunehmen und im Einklang die Zuweisung der vorgeschlagenen Beiträge zu beschliessen;

festgestellt, dass der Gesamtbetrag der vorgeschlagenen Beiträge den im Sinne von Art. 3, Abs. 2 festgelegten Ansatz überschreiten, wird Art. 9 Abs. 6 der Verordnung angewandt und die Beiträge werden verhältnismäßig gekürzt, vorbehalten einer eventuellen Ergänzung im Fall einer Erhöhung der Haushaltsmittel;

nach Einsichtnahme in die beiliegenden Gutachten gemäß Art. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegesetz;

LA GIUNTA COMUNALE

UNANIMEMENTE

DELIBERA

BESCHLIESST

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

EINSTIMMIG

- | | |
|---|--|
| <p>1. di assegnare alle associazioni del settore giovani, come da allegato elenco che forma parte integrante della presente deliberazione, a titolo di contributo per progetti e investimenti, gli importi ivi indicati per l'importo di € 3.702,00;</p> <p>2. ai sensi dell'art. 25 del vigente regolamento comunale, di liquidare e pagare alle associazioni, che ne hanno fatto richiesta, un acconto pari all'80% del contributo, per complessivi € 2.961,60, come risultante dal medesimo elenco allegato;</p> <p>3. di dare atto che, ai sensi dell'art. 26, del regolamento, il rendiconto delle attività dovrà essere presentato in allegato alla domanda per la liquidazione del contributo entro e non oltre il termine perentorio del 31 marzo 2027;</p> <p>4. di dare atto che, ai sensi dell'art. 27 comma 3 del regolamento, i suddetti contributi concessi saranno liquidati nella misura in cui i beneficiari ne documenteranno la relativa spesa ammessa e che nel caso in cui la spesa rendicontata sia minore della spesa ammessa il contributo sarà ridotto proporzionalmente;</p> <p>5. di imputare la spesa di € 3.702,00 come da elenco prot. n. 0030956/26 (MQR4jcTzx0v4L7MuASoiPRvUA69qpFFaPfXoSYuo Wlc=) sul bilancio di previsione 2026 in base alla sua esigibilità entro il 31.12.2026 come segue:</p> | <p>1. an die Vereine im Bereich Jugend, laut beiliegender Liste, welche wesentlichen Bestandteil des vorliegenden Beschlusses bildet, den Beitrag für Projekte und Investitionen in Höhe des angeführten Betrages zuzuweisen und und zwar für einen Betrag von € 3.702,00;</p> <p>2. Anzahlungen an die Vereine, welche entsprechende Ansuchen vorgelegt haben, in Höhe von insgesamt € 2.961,60, entsprechend 80% des Beitrages, wie aus derselben Aufstellung hervorgeht, im Sinne von Art. 25 der geltenden Gemeindeverordnung, zu liquidieren und auszuzahlen;</p> <p>3. kundzutun, dass laut Art. 26 der Verordnung, die Endabrechnung der Tätigkeiten zusammen mit dem Ansuchen der Auszahlung des Beitrages innerhalb des Verfallstermins vom 31. März 2027 eingereicht werden muss;</p> <p>4. kundzutun, dass laut Art. 27 Abs. 3 der Verordnung, die obgenannten gewährten Beiträge aufgrund der Vorlage von Belegen seitens der Begünstigten, liquidiert werden. Sollte die abgerechnete Ausgabe geringer sein als die zugelassene, wird der Beitrag verhältnismäßig gekürzt;</p> <p>5. den Gesamtbetrag von € 3.702,00 laut Liste Prot. Nr. 0030956/26 (MQR4jcTzx0v4L7MuASoiPRvUA69qpFFaPfXoSYuo Wlc=) im Haushaltsvoranschlag 2026, gemäß der Eindringlichkeit innerhalb 31.12.2026, wie folgt zu verbuchen:</p> |
|---|--|

Nr.	CdC KS	UEB	Cap. Kap.	Art.	Importo Betrag	

1.	60200	06021.04	40101	2.411,00 €	Giovani - Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private Jugend - Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen		
					Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum
					2026	950	
					Copertura Abdeckung		
2.	60200	06021.04	40101	1.291,00 €	Giovani - Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private Jugend - Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen		
					Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum
					2026	951	
					Copertura Abdeckung		

6. di dare atto che, ai sensi dell'art. 183, comma 5, della L.R. 03.05.2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni; entro 60 giorni dall'esecutività del presente atto può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano;

6. kundzutun, dass im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen alle Beschlüsse innerhalb des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindevorstand erheben kann; innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Aktes kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden;

* * * * *

* * * * *

ALLEGATI ANLAGEN	nr. prot. Prot. Nr.	Impronta elettronica elektronischer Abdruck
Parere di regolarità tecnica Gutachten über die fachliche Ordnungsmässigkeit	0031190	KA88vFZmQeNL/MJHKA9JzPhTIYVgBoiVEkMOBZTRio=
Parere di regolarità contabile Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmässigkeit	0032515	2QV46HhHNtVTElsu2uXNS1P80VbtRAfvruTrdt2I8SE=
Parte integrante wesentlicher Bestandteil	0030956	MQR4jcTzx0v4L7MuASoiPRvUA69qpFFaPfxoSYuoWlc=

* * * * *

* * * * *

Letto, confermato e sottoscritto digitalmente.

Gelesen, genehmigt und digital gefertigt.

Laives, lì / Leifers, den 10/06/2026

IL SINDACO
DER BÜRGERMEISTER

geom. Giovanni SEPPÌ

IL SEGRETARIO GENERALE
DER GENERALESEKRETÄR

dott.ssa/Dr. Anna CONTE
